

JSMP



Timor-Leste

Judicial System Monitoring Programme
Programa Monitorizasaun Sistema Judisiáriu

Programa Observasaun ba



Relatório Anual 2023

Dili, 28 Abril 2024



Servísu hodi:

- Promove funcionamentu Parlamentu Nasionál ne'ebé transparente, akontavel no efetivu iha halo lei, fiskalizasaun no foti desizaun polítika;
- Promove partisipasaun pública iha prosesu halo lei;
- Aseu ba justisa formál;
- Habelar informasaun liuhosi formasaun iha comunidade

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik, Suku Colmera,
Administrativu Vera Cruz, Dili Timor Leste, PoBox:
275, Telefone: 3323883 | 77257466/77040735
www.jsmp.tl, info@jsmp.tl, Facebook:
www.facebook.com/timorleste.jsmp

Tabela Konteúdu

Introdusaun.....	1
Parlamentu Nasionál.....	3
Plenária.....	4
Komisaun A.....	5
Produtividade Komisaun A.....	6
Progresu	7
Fiskalizaun aktu lejizlativu.....	10
Adezaun ba Lei Internasionál sira.....	11
Obrigasaun Estadu.....	12
Revizaun ba Konstituisaun.....	13
Advokasia no publikasaun.....	16
Indultu no Komutasaun Pena.....	18
Provizaun Artigu 1475 Kódigu Sivil.....	21
Konkluzsaun no Rekomendasaun	24
Aneksu 1: Lista Tratadu no Konvensaun Internasionál Direitu Umanu Ratifikadu.....	26

Introdusaun

Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiáriu (JSMP)¹ harii iha 2001 ho nia vizaun atu harii sosiedade demokrátika ida-ne'ebé garante justisa no direitu umanu ba ema hotu. JSMP nia misaun atu atinje nia vizaun ne'e mak serbisu ho espíritu kolaborativu hodi promove no proteje demokrasia, lei, direitu umanu no justisa liuhosi monitorizaun, edukasaun legál no advokasia.

Programa Observasaun Parlamentu (POP) nu'udar programa ida ne'ebé estabesele iha 2010 atu tau-matan no kontribui ba promove serbisu no funsionamentu Parlamentu Nasionál bainhira hala'o nia knaar nu'udar órgaun estadu ne'ebé representa povu hodi halo lei, fiskalizaun no foti desizaun polítika sira tuir provizaun Artigu 92 Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL).

Iha observasaun ne'e, JSMP foku ba iha reuniaun plenária no mós reuniaun sira Komisaun A nian Parlamentu Nasionál. Komisaun A mak kaer kona-ba asuntu konstitusionalidade, justisa, direitu umanu no mós administrasaun públiku.

Liuhusi monitorizasaun sira ne'e, JSMP hakerek paraser, komunikadu imprensa no relatóriu temátiku no anuál sira hodi fahe ba públiku no mós ba deputadu sira kona-ba saida de'it mak JSMP deskobre kona-ba serbisu no funsionamentu Parlamentu Nasionál nian.

Relatóriu anuál POP 2023 ne'e, JSMP sei deskreve kona-ba funsionamentu Parlamentu Nasionál nian ne'ebé ligadu ho pontualidade no prezensa deputadu sira-nian iha reuniaun Plenária no Komisaun sira no mós produtividade iha halo lei, fiskalizaun no foti desizaun polítika.

Iha parte advokasia, sei deskreve kona-ba paraser ne'ebé hato'o ba Parlamentu Nasionál, Governu no instituisaun relevante sira seluk no komunikadu imprensa no publikasaun sira iha mídia impresu. Alende ne'e, halo mós observaun ba Orsamentu Jerál Estadu 2024 nian.

Iha parte final mak konstitui konkluziun no rekomendasaun ne'ebé JSMP hato'o ba Parlamentu Nasionál no instituisaun relevante sira atu bele tau iha konsiderasaun hodi bele hadi'a funsionamentu sistema sira Estadu nian liga ho preokupasaun hirak ne'ebé JSMP hetan no rekomena atu hadi'a.

Estrutura relatóriu ne'e hanesan tuir mai:

Parte 1 Introdusaun

Parte 2 Funsionamentu Parlamentu Nasionál

- Reuniaun plenária no Komisaun A
- Produtividade Komisaun A
- Prezensa no pontualidade deputadu sira-nian
- Progresu no dezafiu sira serbisu Parlamentu nian
- Lei no rezolusaun sira ne'ebé Parlamentu halo
- Fiskalizaun ba aktu lejizlativu

Parte 3 Adosaun ba lei internasionál sira

Parte 4 Obrigasaun Estadu ba lei internasionál sira

Parte 5 Revizaun ba Konstituisaun RDTL

Parte 6 Advokasia no publikasaun sira

Parte 7 Indultu no Komutasaun Pena

Parte 8 Provizaun Artigu 1475 Kódigu Sivil

Parte 9 Konkluziun no Rekomendasaun

Parte 10 Aneksu 1: Tratadu no Konvensaun Internasionál Direitu Umanu sira.

(2)

Parlamentu Nasionál



Parlamentu Nasionál (PN) nu'udar órgaun soberanu Estadu nian ne'ebé representa povu tomak ho poder atu halo lei, fiskalizaun no foti desizaun polítika hanesan prevee iha Artigu 92 Konstituisaun RDTL. Konstituisaun mós atribui kompeténsia própriu ka eskuzivu ba PN hanesan prevee iha Artigu 95 Konstituisaun RDTL no kompeténsia sira ne'ebé bele fahe ho Governu liuhosi autorizasaun hanesan prevee iha Artigu 96 Konstituisaun RDTL. Alende iha kompeténsia halo lei, Konstituisaun mós atribui kompeténsia hodi halo apresiasaun ba diploma lejizlativu hosi Governu hanesan iha Artigu 98 Konstituisaun RDTL.

Alende Konstituisaun, iha mós lei sira ne'ebé mak regula kona-ba serbisu PN nian mak hanesan Lei Nú. 4/2002 kona-ba Órganika Parlamentu Nasionál¹ ne'ebé revoga ho Lei Nú. 15/2008¹ ne'ebé revoga fali ho Lei Nú. 12/2017 kona-ba Lei Organizaun no Funsionamentu Administrasaun Parlamentár¹, Lei Nú. 4/2009 kona-ba Rejime Jurídiku ba Inkéritu Parlamentár¹, Lei Nú. 15/2009 ne'ebé altera ho Lei Nú. 1/2016 kona-ba Rejimentu Parlamentu no Lei Nú. 10/2016 ne'ebé Aprova Estatutu Funsionáriu Parlamentu Nasionál.

(3)

Plenária



Plenária nu'udar fatin ne'ebé Parlamentu Nasionál hala'ó no ezerse nia knaar no kompeténsia konstitusionál sira iha halo lei, foti desizaun polítika no fiskalizaun. Alende ne'e, hodi halo mós seremónia solene sira tuir kompeténsia Parlamentu Nasionál nian.

Oráriu kona-ba funsionamentu Parlamentu nian regula iha provizaun parágrafo 2) Artigu 42 Lei Nú. 15/2009 ne'ebé prevee katak oráriu normál funsionamentu Parlamentu mak oras tuku 09:00am to'ó tuku oras 18:00am. Iha dadersan hahú tuku 09:00am to'ó 12:30pm meiodia no loraik hahú tuku 15:00pm to'ó 18:00pm.

Iha 2024, JSMP halo monitorizasaun regulár ba reuniaun plenária Parlamentu Nasionál hodi akompaña diskusaun, debate no aprovasaun ba lei no rezolusaun sira.

Parlamentu Nasionál konsege realiza reuniaun plenária 73 no JSMP konsege monitoriza reuniaun plenária hamutuk dala 70.

(4)

Komisaun A

Parlamentu Nasionál iha Komisaun Espesializada Permanente no Komisaun Eventuál sira tuir provizaun parágrafo 1) Artigu 26 Rejimentu Parlamentu.

Atualmente, Parlamentu iha Komisaun Espesializada Permanente 7 ne'ebé kompostu husi: 1) **Komisaun A** ne'ebé trata kona-ba asuntu konstitusionál no justisa; 2) **Komisaun B** ne'ebé trata kona-ba asuntu estranjeiru, defeza no seguransa; 3) **Komisaun C** ne'ebé trata kona-ba asuntu finansa pública; 4) **Komisaun D** ne'ebé trata kona-ba asuntu ekonomia no dezenvolvimentu; 5) **Komisaun E** ne'ebé trata kona-ba asuntu infraestrutura; 6) **Komisaun F** ne'ebé trata kona-ba asuntu saúde, seguransa sosiál no igualdade; no 7) **Komisaun G** ne'ebé trata kona-ba asuntu edukasaun, juventude, kultura no sidadania.

JSMP halo monitorizasaun regulár alende ba iha reuniaun plenaria, halo mós monitorizasaun ba iha reuniaun, audénsia pública no fiskalizaun Komisaun A Parlamentu Nasionál ba iha munisípiu. JSMP mós halo audénsia ho Komisaun Espesializada Permanente sira seluk bainhira hetan konvite.

Iha 2023, maioria atividade Komisaun A nian hala'ó iha munisípiu, partikularmente halo audénsia no diskusaun ba ezbosu lei sira. JSMP la konsege halo monitorizasaun ba atividade sira ne'e iha munisípiu tanba limitasaun orsamentu no rekursu umanu.

(5)

Produtividade Komisaun A

Atividade prinsipál sira Komisaun nian mak reuniaun regular, audénsia públika, diskusaun ba ezbosu lei sira no vizita fiskalizaun ba iha munisípiu sira.

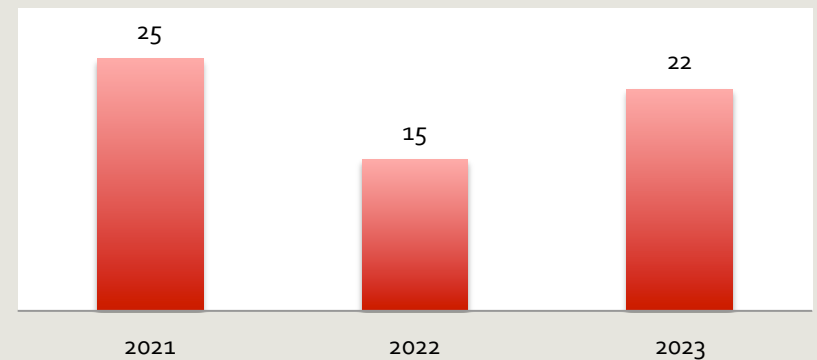
Atividade sira Komisaun A nian iha 2023, liuliu audénsia públika no diskusaun ba ezbosu lei sira, barak liu hala'o iha munisípiu. Nune'e, JSMP konsege monitoriza de'it audénsia públika kona-ba Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2024 nian iha edifísiu Parlamentu Nasionál, audénsia Komisaun nian kona-ba projetu lei fó indultu no komutasaun pena.

Tuir JSMP nia observasaun, Komisaun A kontinua produtivu tebes iha parte halo lei nian. Iha 2023, hanesan tinan-tinan, kuaze projetu no proposta lei importante sira, Meja Parlamentu baixa hotu ba iha Komisaun A hodi halo audénsia no diskusaun molok halo diskusaun no aprovasaun iha plenária.

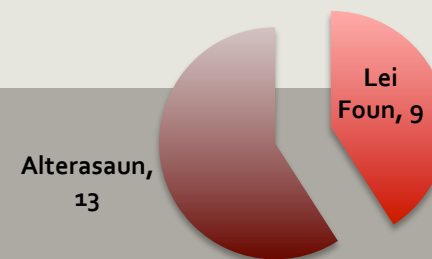
Progresu

Bazeia ba JSMP nia observasaun, Parlamentu Nasionál iha 2023 nafatin kontinua halo progresu boot iha termu halo lei nian.

Gráfiku 1: Númeru lei PN halo entre 2021-2023



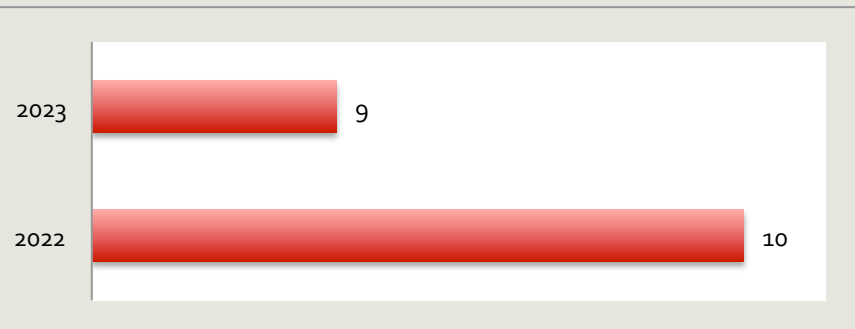
Gráfiku 2: Númeru lei foun no lei alterasaun ne'ebé PN halo entre 2021-2023



Entre lei 22 ne'ebé Parlamentu Nasionál iha 2023, iha lei 13 mak halo de'it alterasaun no iha lei 9 mak foun. Lei foun sira ne'e nia detallu hanesan tabela tuir mai.

Nú. Lei	Naran Lei	Publika
Nu. 1/2023	Autorizasaun lejislativa iha materia insolvensia no rekuperasaun empreza	18/1/2023
Nu. 2/2023	Autorizasaun lejislativa iha materia iha materia fixasaun limite idade ligadu ba serbisu funsionariu publiku no ajente sira administrasaun publika nian.	18/1/2023
Nu. 6/2023	Lei protesasaun labarik no foinsa'e iha perigu	1/3/2023
Nu. 8/2023	Lei programasaun militar	5/4/2023
Nu. 9/2023	Lei ekonomia sosial	5/4/2023
Nu.11 /2023	Lei seguransa, saúde no ijiene iha serbisu	19/4/2023
Nu.16 /2023	Lei Finansa Munisipal nian	31/5/2023
Nu. 20/2023	Prosedimentu fo indultu no komutasaun pena	12/12/2023
Nú. 21/2023	Orsamentu Jerál Estadu ba 2024	27/12/2023

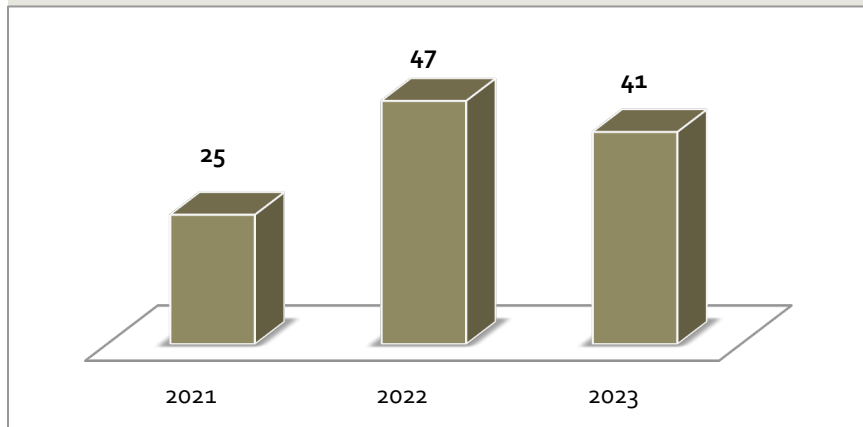
Gráfiku 3: Númeru lei foun ne'ebé PN halo entre 2022-2023



(8)

Rezolusaun nu'udar mekanizmu ne'ebé Parlamentu Nasionál uza hodi halo desizaun polítika ne'ebé sai nu'udar kompeténsia konstitusionál ne'ebé konsagra iha provizaun Artigu 92 K-RDTL.

Gráfiku 4: Númeru rezolusaun ne'ebé PN halo entre 2021-2023



Parlamentu Nasionál sempre kada tinan prodús rezolusaun ne'ebé barak no ida ne'e tanba Parlamentu Nasionál nu'udar órgaun polítika Estadu nian ne'ebé iha lejitimidade polítika hodi halo desizaun.

(9)

Fiskalizasaun ba Aktu Lejizlativu



Fiskalizasaun ba aktu ka diploma lejizlativa sira husi Governu nian prevee iha provizaun Artigu 98 K-RDTL kona-ba apresiasaun parlamentár ba aktu lejizlativu sira.

Apresiasaun parlamentár ba aktu lejizlativu ne'e relaciona ho diploma sira ne'ebé Governu halo iha ezersísio ba nia kompeténsia lejizlativa própria ka exkluziva hanesan prevee iha provizaun parágrafo 1) Artigu 98 K-RDTL.

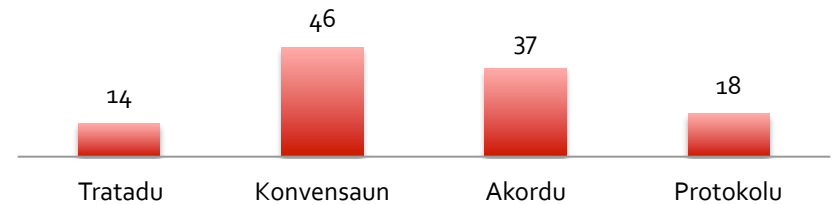
Apresiasaun parlamentár ba atu lejizlativa husi Parlamentu Nasionál bele suspense tomak ka baluk de'it, diploma lejizlativu ne'e nia vijénsia to'o nia apresiasaun. Bainhira aprova tiha sesasaun ba nia vijénsia, diploma ne'e la iha ona validade hahú iha lora ne'ebé rezolusaun ne'e publika iha jornál repúblika.

Tuir JSMP nia observasaun, fiskalizasaun ba aktu lejizlativu ka diploma lejizlativa sira Governu nian durante tinan 2023 kontinua la iha hanesan tinan sira liubá, mezmuke Governu prodús diploma lejizlativa barak.

JSMP hanoin, importante atu Parlamentu halo fiskalizasaun ba aktu lejizlativu sira ne'e hodi asegura katak aktu sira ne'e refléta interese povu nian ka interese nasonál.

Adosaun ba Lei Internasionál

Adosaun instrumentu internasionál entre períodu
2002-2022



Orden jurídika Timor-Leste nian adota prinsípiu sira direitu internasionál jerál ka komún sira hanesan prevee iha parágrafo 1) Artigu 9 K-RDTL.

Lei internasionál sira hanesan Tratadu, Konvensaun no Akordu sira sei vigora automaticamente iha orden jurídika Timor-Leste nian depoisde aprovasaun, ratifikasaun no publika iha Jornál Repúblika hanesan prevee iha parágrafo 2) Artigu 9 K-RDTL.

Parlamentu Nasionál mak iha kompeténsia atu ratifika Lei Internasionál sira ne'ebé Estadu Timor-Leste adota hanesan prevee iha parágrafo 3) alinea f) Artigu 95 K-RDTL no parágrafo 1) Artigu 131 Lei Nú. 15/2009 ne'ebé altera ho Lei Nú. 1/2016 kona-ba Rejimentu Parlamentu Nasionál.

Ratifikasaun ne'e tenke liuhosi Rezolusaun Parlamentár hanesan prevee iha parágrafo 2) Artigu 133 ho votasaun globál iha Plenária tuir provizaun Artigu 132 Rejimentu Parlamentu.

Depoisde aprovasaun, haruka ba Prezidente Repúblika promulga tuir provizaun sira iha alinea a) Artigu 85 K-RDTL no parágrafo 1) Artigu 133 Rejimentu Parlamentu no publika iha Journál Repúblika.

Obrigasaun Estadu

Timor-Leste hahú husi 2002 to'o 2022 adota no ratifika instrumentu legál sira ne'e hamutuk maisoumenus 117, inklui ratifika alterasaun ba Artigu 8 no Artigu 14 Estatutu Roma nian.

Entre instrumentu legál internasionál ne'ebé Governu Timor-Leste ratifika, maisoumenus porsentu 35% husi Konvensaun no porsentu 44% husi Protokolu sira relaciona ho direitu umanu hanesan deskreve ho detallu iha Tabela 2 iha Aneksu II.

Bainhira haree husi ókulu idealizmu demokrasia nian, JSMP apresia aas tebes esforsu Governu Timor-Leste hodi ratifika no adere ba instrumentu internasionál sira direitu umanu nian ne'e.

Mezmu nune'e, JSMP hanoin, importante tebes ba Governu atu bele tau iha konsiderasaun no prátika mak oinsa bele kria medida no mekanizmu sira ne'ebé própriu no adekuaudu hodi bele realiza norma no prinsípiu programátika no pragmatika sira ne'ebé konsagra iha ne'ebá, se lae, prinsípiu sira ne'e sai hanesan mehi de'it no Governu la kumpri nia devér polítika ne'ebé tuir Konstituisaun konsidera hanesan inkonstitusionalidade tanba omisaun hanesan prevee iha Artigu 51 K-RDTL.

Revizaun ba Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL)



Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL) ne'e Assembleia Konstituante aprova iha 22 Marsu 2002 no tama iha vigór iha 20 Maiu 2002.

Besik tinan 24 ona, iha mudansa barak mak akontense ne'ebé fó impaktu ba provizaun artigu balun husi K-RDTL. Impaktu sira ne'e halai liuba relevánsia no utilidade husi provizaun sira ne'e ho realidade atuál.

Provizaun husi artigu sira ne'e, tuir JSMP nia hanoin la iha ona relevánsia no utilidade ka mate ona, tanba realidade muda ona no asuntu sira ne'ebé prevee iha ne'ebá la iha ona. Nune'e, JSMP hanoin, presiza halo revizaun ba provizaun husi artigu sira ne'e atu bele refleta ho di'ak ho realidade ka kontestu atuál. Artigu sira barak mak mate ka labele uza ona.

Artigu sira ne'ebé tuir JSMP nia hanoin preziza halo revizaun no revogasaun mak hanesan tuir mai ne'e:

- **Artigu 162 (Rekonsiliaun)** 1. Kompete ba Komisaun Simu, Lia-Loos no Rekonsiliaun nian hala'o knaar ne'ebé UNTAET nia Regulamentu No. 2001/10 fó ba nia. 2. Bainhira preziza, Parlamentu Nasionál bele halo fali definisaun ba kompeténsia, mandatu no objetivu sira Komisaun ne'e ninian.

- **Artigu 163 (Organizasaun Judisiál iha Tempu-leet)** 1. Instánsia judisiál kolektivu ne'ebé iha Timór-Leste, ne'ebé juís nasional no internasionál sira integra, ho kompeténsia atu halo julgamentu ba krime boot sira ne'ebé ema halo husi 1 Janeiru to'o 25 Outubru 1999 hala'o nafatin ba tempu ne'ebé preziza duni atu remata prosesu sira-ne'ebé halo hela investigasaun ba. 2. Organizasaun judisiáriu ne'ebé iha Timór Leste laran bainhira Lei-Inan ne'e tama iha vigór sei la'o nafatin to'o wainhira sistema judisiáriu foun harii no hahú nia knaar.

- **Artigu 165 (Direitu uluk nian)** Lei no regulamentu sira-ne'ebé hala'o hela iha Timór-Leste sei aplika nafatin, bainhira sira la iha alterasaun ka revogasaun ba sasán hotu-hotu ne'ebé la hasoru Lei-Inan no prinsípiu sira ne'ebé konsigna iha nia laran.

- **Artigu 167 (Transformasaun Asembleia Konstituinte nian)** 1. Asembleia Konstituinte fila-an ba Parlamentu Nasionál bainhira Repúblika nia Lei- Inan tama iha vigór. 2. Parlamentu Nasionál iha Deputadu na'in ualunulu resin ualu, iha de'it mandate dala uluk ne'e nia laran. 3. Prezidente Asembleia Konstituinte hala'o nafatin nia knaar to'o Parlamentu Nasionál hala'o eleisaun ba nia Prezidente, tuir Lei-Inan haruka.

- **Artigu 168 (Governu Tempu-leet ba rua)** Tuir UNTAET nia regulamentu 2001/28, governu nomeadu sei hala'o nia knaar to'o governu konstitusionál ba dalauluk simu pose hosi Prezidente-Repúblika, tuir Lei-Inan haruka.

- **Artigu 169 (Eleisaun prezidensiál 2002 ninian)** Prezidente-Repúblika ida-ne'ebé hili tuir UNTAET nia Regulamentu No. 2002/01, sei kaer kompeténsia no halo tuir mandatu ne'ebé mai iha Lei-Inan.

Alende ne'e, iha mós artigu ne'ebé JSMP hanoin persija halo alterasaun atu bele reflata ho di'ak realidade Timor nian. Provisaun artigu ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

- **Artigu 75 Elejibilidade atu sai Prezidenti Repúblika** 1. Bele tuir kandidatura ba Prezidente Repúblika sidadaun timoroan sira-ne'ebé, d) Ne'ebé hetan proposta husi sidadaun hili-na'in mínimu nain rihun lima.

Bazeia ba observasaun JSMP nian durante tinan barak ona, mekanizmu ida ne'e la aseguira prosesu kandidatura ne'ebé di'ak no loke dalan ba kualkér sidadaun kandidata an sein haree ba kualifikasaun no méritu.

Nune'e, mekanizmu di'ak liu mak kandidatura ba Prezidente Repúblika preziza hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasionál ho maioria simples.

Kandidatu sira preziza halo aprezensaun ka diskursu iha plenária Parlamentu Nasionál, apresenta sira-nia vizaun no misaun kona-ba sai Prezidente Repúblika iha kontestu Timor-Leste nian. Nune'e, deputadu sira bele tetu kandidatu nia kapasidade no esperiénsia molok aprova.

Advokasia no Publikasaun

Advokasia nu'udar meu ida-ne'ebé JSMP uza hodi kontribui hadi'a no promove sistema no funsionamentu setór justisa no lejislativu. Atividade ne'e ho objetivu atu influénsia autór prinsipál sira ne'ebé iha kompeténsia tuir Konstituisaun no lei atu foti desizaun sira iha sistema polítika, lejislativu no mós judisiáriu hodi bele halo mudansa iha sistema no sociedade.

JSMP nia maneira advokasia mak regularmente halo peskiza no analiza hodi hato'o paraser ka hanoin, halo audiénsia, partisipa iha rede direitu umanu no justisa nasional no internasionál no halo publikasaun iha média-massa no elektrónika, rádiu no televizaun.

Objetivu husi paraser ne'e mak bele fornesse hanoin alternativu balun ne'ebé bele kontribui ba polítiku no órgaun ka instituisaun públiku sira atu bele foti desizaun sira ne'ebé refleta interesse ema barak nian liuhusi desizaun polítika no halo lezislasaun nian.

Paraser ne'ebé JSMP prodús iha período 2023 nian hamutuk 7 mak hanesan:

- 1) **JSMP paraser:** Ezbosu'kona-ba Lei Rekoñesimentu ba Relijiaun no Liberdade Relijioza.
- 2) **JSMP paraser:** Inkumprimentu no lakuna iha Lei Nú. 8/2009 hamosu kebra no impaktu ba serbisu no funsionamentu KAK nian iha prevene no kombate korrupsaun.
- 3) **JSMP paraser:** Projetu Lei kona-ba Prosedimentu Fó Indultu no Komutasaun Pena

- 4) **JSMP paraser:** Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2024 ba Setór Justisa
- 5) **JSMP paraser:** Ezbosu Lei kona-ba Krime Sibernética ka Cibercrime.
- 6) **JSMP paraser:** P JL Nú 3/VI (1ª) Kona-ba Rejime Jurídiku ba Ezersísiu Direitu ba Petisaun.
- 7) **JSMP paraser (daruak) :** P JL Nú 3/VI (1ª) Kona-ba Rejime Jurídiku ba Ezersísiu Direitu ba Petisaun.

Alende ne'e prodús paraser, JSMP mós prodús komunikadu imprensa husi rezultadu monitorizasaun iha Parlamentu Nasionál ligadu ho asuntu interesante no importante sira ne'ebé durante ne'e sai fokus advokasia JSMP nian.

Objetivu prinsipál husi prodús komunikadu imprensa sira ne'e nu'udar meu advokasia ida atu bele kontribui ba promove serbisu Parlamentu Nasionál nian iha halo lei, fiskalizasaun no foti desisaun polítika.

Indultu no komutasaun pena

Asuntu indultu no komutasaun ba pena nu'udar kestaun politika no umanizmu. Asuntu ne'e sai nu'udar preokupasaun Estadu no públiku iha jerál hahú kedas hosi restorasaun ukun rasik-an iha 2002.

Iha provizaun alinea i) Artigu 85 Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL) prevee kona-ba órgaun Estadu ne'ebé iha kbiit atu fó indultu ne'e mak Prezidencia Repúblika no iha Artigu 122 Kódigu Penál prevee de'it kona-ba saida mak indultu.

Provizaun sira ne'e la prevee kona-ba regra sira ba prosedimentu fó indultu no komutasaun pena no ida ne'e difikulta implementasaun ba prinsípiu ne'ebé konsagra iha K-RDTL.

Prosesu fó indultu no komutasaun pena tenke kumpri rekezitu legál no ema sira ne'ebé benefisia husi polítika Estadu nian ida ne'e tenke kumpri kritériu balun ne'ebé tenke regula iha lei ka deketu lei ruma.

Nune'e, prezensa Lei Nú.5/2016 kona-ba prosedimentu konsesaun indultu no komutasaun pena sai nu'udar meu legál ida ne'ebé bele fasilita implementasaun ka ezersiu kompeténsia Prezidente Repúblika nian hodi fó indultu.

Lei prevee espesifikamente kona-ba saida mak indultu no komutasaun pena, sé mak merese hetan indultu no komutasaun pena, krime saida de'it mak bele no la bele hetan indultu no komutasaun pena no oinsa nia prosedimentu atu fó indultu no komutasaun pena ne'e.

JSMP haree katak agora dadaun iha konfuzaun iha interpretasaun ba provizaun alinea 1) Artigu 85 K-RDTL kona-ba kompeténsia Prezidente Repúblika nian hodi fó indultu no komutasaun pena ne'ebé sai nu'udar kompeténsia própria Prezidente Repúblika nian

Iha interpretasaun katak kompeténsia fó indultu no komutasaun pena ne'e labele iha limitasaun, tanba ne'e kompeténsia própria Prezidente Repúblika nian. Situasaun ida ne'ebé mak dudu deputadu sira bankada Governu Lejizlatura VI hodi hamosu projetu lei foun ba revoga Lei Nú.5/2016 kona-ba prodesimentu konsesaun indultu no komutasaun pena. Tanba konsidera lei ida ne'e iha nia provizaun Artigu 4 limita ona kompeténsia Prezidente Republika nian hodi fo indultu no komutasaun ba pena.

Tuir JSMP nia haree, iha Estadu-Direitu Demokrátika “**la iha podér ne'ebé absolutu**” husi orgaun no autoridade públika sira Estadu nian no “**la iha liberdade absoluta ba sidadaun sira**”, inklui “**direitu fundamentál balun**”, mos hetan limitasaun, nune'e mak, iha “**lei restritiva sira**” hanesan prevee iha provizaun Artigu 24 K-RDTL hodi regula no limita ezersisiu podér públiku sira no mós hodi regula no limita direitu no liberdade fundamentál balun atu aseguira la iha violasaun hasoru direitu no liberdade fundamentál seluk ka ben juridiku sira ne'ebé Konstituisaun no lei sira seluk proteje.

Nune'e, iha kestaun indultu no komutasaun pena, bainhira Prezidente Repúblika ezerse nia kompeténsia, presiza tetu kona-ba justisa ba parte sira, partikularmente vítima sira, nune'e mós prejuízu ne'ebé kauza hosi krime ne'ebé benefisiáriu ba indultu halo. Iha kontestu ida ne'e, sei haree liu ba krime boot sira hanesan korrupsaun no krime transnasionál sira hanesan terorizmu, droga, tráfikú umanu, brankeamentu kapitál, nsst.

Indultu no komutasaun pena hanesan asuntu polítiku no umanizmu, presiza iha kritériu ka rekezitu preskritu ruma hodi sai hanesan matadalan ida ba Prezidente Repúbliku hodi hakotu se mak merese atu hetan, mezmuke kompeténsia ne'e eskuziva.

Kompeténsia eskuziva iha provizaun alinea i) Artigu 85 K-RDTL ne'e katak kompeténsia ne'ebé la bele delega ka la bele substitui husi ema seluk ka órgaun seluk iha nia ezersísiu. Mezmu nune'e, provizaun ne'e, ko'alia mós kona-ba 'rona Governu'. Ida ne'e, signifika katak molok Prezidente Repúblika ezerse nia kompeténsia ne'e tenke rona uluk lai Governu.

Iha kontestu ida ne'e, prosesu atu fó indultu no komutasaun pena ne'e mai hosi Governu no depois mak Prezidente Repúblika halo desizaun hodi hili ema sira ne'ebé tuir nia merese hetan indultu tanba prienxe rekezitu preskritu sira iha lei.

Nune'e, JSMP hanoin katak Parlamentu Nasionál presiza haree no hadi'a fali Lei Nú. 20/2023 kona-ba prosedimentu fó indultu no komutasaun pena atu bele refléta ho di'ak espíritu Konstituisaun nian kona-ba fó indultu no komutasaun pena, nune'e mós bele evita prátika ne'ebé hamosu injustisa ba parte vítima no loke dalan ba kualkér sidadaun, tantu nasionál bele prátika krime boot sira ne'ebé lori risku no prejuízu boot sosiedade no estadu hanesan korrupsaun no krime transnasionál sira.

Provizaun Artigu 1475 Kodigu Sivil

Kestaun provizaun Artigu 1475 Kódigu Sivil nian ne'e hamosu mós preokupasaun JSMP nian, tanba konsidera lei ne'e la asegura no promove ema hothotu nia direitu, la justu no legaliza aktu diskriminasaun hasoru Timoroan sira ne'ebé la'ós Katóliku bainhira ba trata Sertidaun RDTL no Sertidaun Kazamentu RDTL nian.

Estadu Timor-Leste nu'udar Estadu demokrátiku ida ne'ebé tane aas tebes prinsípiu estadu direitu demokrátiku. Ida ne'e signifika katak buat hotu la' o tenke bazeia ba lei no lei sira tenke kumpri prinsípiu sira direitu umanu nian ne'ebé konsagra iha lei internasionál sira ne'ebé Timor-Leste adota no mós Konstituisaun RDTL nian.

Timor-Leste, hahú husi restorasaun independénsia iha 20 Maiu 2002 to'o períodu relatóriu ida ne'e, ratifika ona Konvensaun Internasionál sira Direitu Umanu nian ho sira-nia protókolu adisionál no opsionál sira hamutuk 24. Entre konvensaun sira ne'e, Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu Sivil no Política (KIDSP) iha nia provizaun parágrafu 1) Artigu 18 prevee *“ema hothotu tenke iha direitu ba liberdade hanoin, konsiénsia no relijiaun. Direitu ida ne'e tenke inklui liberdade hodi hetan ka adota relijiaun ka fiar tuir eskolla rasik, no liberdade ne'e bele individuál no bele mós iha comunidade ho sira seluk no manifesta iha públika ka privadu, nia relijiaun ka fiar liuhosi adorasaun, observánsia, prátika no hanorin.”*

Atu asegura Estadu parte sira bele implementa prinsípiu no norma sira konsagra iha Konvensaun ne'e, provizaun parágrafu 1) Artigu 2 KIDSP nian ne'e prevee katak *“Estadu parte idaidak hosi Konvensaun ne'e halo buat ruma hodi respeitu no asegura ba ema hothotu iha nia rain no nia jurisdisaun direitu sira ne'ebé rekoñese iha Konvensaun ne'e la ho distinsaun ruma hanesan rasa, kór, seksu, língua, relijiaun, política ka opiniaun ketak, orijen nasionál ka sosiál, propriedade, moris ka estatutu seluk”.*

Iha nia provizaun parágrafo 2) artigu ne'e prevee katak "*Estadu parte sira ne'ebé seidauk estabelese medida lejizlativu ruma hodi asegura ezersísu ba direitu sira ne'ebé prevee iha Konvensaun, hodi bele kria mekanizmu lejizlativu ruma tuir Konstituisaun rai idaidak nian no mós Konvensaun ne'e rasik hodi bele halo efeitu ba direitu sira ne'ebé konsagra iha ne'e*".

Provizaun sira ne'e obrigadu Estadu parte sira husi Konvensaun ne'e hodi kria medida lejizlativa própria hodi asegura ezersísu ba direitu sira ne'ebé konsagra iha Konvensaun ne'e. Provizaun sira ne'e mós hatudu momoos katak kualkér medida ne'ebé Estadu kria tantu política, administrativa no lejizlativa tenke respeitu no asegura ema hothotu nia direitu ne'ebé Konvensaun ne'e rekoñese la ho diskriminasaun, inklui partikularmente direitu no liberdade relijioza.

Alende Konvensaun ne'e, provizaun Artigu 16 K-RDTL prevee kona-ba prinsípiu no valór fundamentál sira kona-ba unversalidade no igualdade ba ema hothotu. Provizaun sira iha artigu ida ne'e, iha nia pontu dahuluk prevee katak "*ema hothotu hanesan iha lei nia oin, goza direitu sira ne'ebé hanesan no sujeita ba devér sira ne'ebé hanesan*" no iha pontu daruak prevee katak "*la iha ema ida mak hetan diskriminasaun bazeia ba kór, rasa, estadu sivil, orijen étnika, língua, posizaun sosiál, konviksaun política ka ideolójika, relijiaun, instrusaun ka kondisaun fízika ka mentál*".

Provizaun parágrafo 1) Artigu 12 K-RDTL prevee espesifikamente kona-ba relijiaun katak "*Estadu Timor-Leste nu'udar Estadu demokrátiku ida ne'ebé rekoñese no respeita ba konfisaun relijioza ne'ebé diferente no asegura sira-nia liberdade ba organizasaun no ezersísu ba sira-nia atividade sira*".

Provizaun sira iha KIDSP no K-RDTL nian prevee ho detallu no klaru kona-ba direitu no liberdade fundamentál kona-ba relijiaun, oinsa Estadu nia devér hodi kria medida lejizlativa hodi asegura ezersísu ba direitu sira ne'e no medida lejizlativa sira ne'e tenke respeitu no rekoñese direitu sira ne'e hotu no labele halo diskriminasaun.

Iha solusaun posível tolu ba problema ne'ebé hamosu husi provizaun Artigu 1475 LKS nian ne'e. Solusaun dahuluk mak entre Parlamentu ka Governu bele foti iniciativa hodi halo alterasaun ba provizaun ne'e hodi inklui rekoñesimentu ba forma kazamentu husi konfisaun relijioza sira seluk ka rekoñese de'it kazamentu sivil.

Bainhira la iha iniciativa ruma hosi Governu no ka Parlamentu Nasionál hodi halo alterasaun ba lei ne'e, mak solusaun daruak nian, bele liuhusi pedidu ba fiskalizaun abstrata ba konstitusionalidade ne'ebé bele hala'o husi Prezidente Repúblika, Prezidente Parlamentu, Primeiru Ministru, 1/5 husi deputadu sira no Provedór Direitu Umanu no Justisa tuir provizaun Artigu 150 K-RDTL. Bainhira STJ deklara ona katak artigu ne'e inkonstitusionál, mak automatikamente artigu ne'e mate ka la iha ona validade.

Rekursu ikus liu ne'ebé sidadaun Timoroan la'ós Katóliku bele halo bainhira mekanizmu internál sira la funsiona mak uza esternál ka mekanizmu Nasoins Unidas nian kona-ba hato'o keixa hasoru asaun política, administrativa, judisiál no lejizlativa Estadu nian ne'ebé konsidera la justu no viola direitu umanu.

Mezmu nune'e, JSMP haree katak Estadu Timor-Leste nu'udar Estadu direitu demokrátiku ida ne'ebé tane aas tebes no promove igualdade, direitu umanu no justisa, solusaun ida ne'ebé apropiadu no prudente mak liuhosi alterasaun ba provizaun artigu ne'e liuhosi iniciativa Governu nian ka Parlamentu Nasionál rasik.

Konkluzan no Rekomendasaun

Parlamentu Nasionál nafatin mantein nia produtivu iha 2023 hodi konsege diskute no finaliza lei importante lubuk ida, halo fiskalizaun no foti desizaun polítika liuhusi rezolusaun lubuk ida, liuliu ratifikasaun ba KIDEP nian.

Iha termu halo lei nian, deputadu sira balun la bele partisipa ho di'ak tanba ezbosu lei hotu hakerek iha Portugés no kompleksu duni. Tanba ne'e, deputadu sira la bele kumpre sira-nia devér, se sira la bele komprende di'ak saida maka lejislasaun dehan.

JSMP mós rekoñese Parlamentu la konsege atu debate lei importante balun no espera katak parlamentu bele tau fali lejislasaun sira ne'e iha Programa Lejislasaun sesaun lezislativa tuir mai.

Iha lei balun ne'ebé ladún refleta interese ema hotu nian no konstituisaun violasaun direitu umanu, liuliu Kodigu Sivil.

Konstituisaun iha parte ida, nia artigu barak mak la iha relevánsia ho kontestu atuál no artigu balun mate ka labele aplika ona.

Bazeia ba realidade sira ne'e, iha relatóriu ne'e, JSMP sei oferese rekomendasaun balun hodi bele konsidera iha tinan tinan sira mai:

1) Presiza halo konsultasaun kle'an no alargadu ho parte relevante hotu bainhira inisia lei ruma, nune'e, lei ne'e bele refleta realidade, interese povu tomak nian no labele iha diskriminasaun no violasaun direitu umanu.

- 2) Hadi'a lei indultu hodi bele asegura katak lei ne'e la kontrariu ho K-RDTL no mós la viola fali direitu sira seluk ne'ebé Konstituisaun no lei proteje.
- 3) Halo alterasaun ba provizaun Artigu 1475 Kodigu Sivil hodi labele kria diskriminasaun hasoru sidadaun Timoroan sira ne'ebé la'ós Katóliku.
- 4) Parlamentu Nasionál atu halo revizaun ba K-RDTL hodi bele relfeta didi'ak realidade ka kontestu atuál Timor-Leste nian.

Aneksu I Konvensaun no Protóckolu kona-ba Direitu Umanu

Nú.	Rezolusaun
1	Rez. Nú. 3/2003 Ratifika Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivil no politika
2	Rez. Nú. 8/2003 Ratifika Paktu Internasionál kona-ba Direitu Ekonomika, Sosiál no Kulturál
3	Rez. Nú. 9/2003 Ratifika Konvensaun kontra Tortura no pena seluk ka Tratamentu Kruél, Dezumanu ka Degradante
4	Rez. Nú. 10/2003 Ratifika Konvensaun Internasionál kona-ba Eliminasau Forma Deskriminasaun Rasiál hothotu
5	Rez. Nú. 11/2003 Ratifika Konvensaun kona-ba Eliminasau Forma Deskriminasaun hothotu hasoru Feto
6	Rez. Nú. 12/2003 Ratifika Protokolu Opsionál ba Konvensaun kona-ba Eliminasau Forma Deskriminasaun hothotu hasoru Feto
7	Rez. Nú. 13/2003 Ratifika protokolu adisionál daruak ba Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivil no Polítika ba eliminasaun pena morte
8	Rez. Nú. 15/2003 Ratifika Protokolu Fakultativu refere ba Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivil no Polítika
9	Rez. Nú. 16/2003 Ratifika Konvensaun kona-ba Direitu sira Labarik sira-nian
10	Rez. Nú. 17/2003 Ratifika Protokolu Fakultativu ba Konvensaun kona-ba Direitu sira Labarik nian relativa ba Fa'an, Prostituisaun Infantíl no Pornografia Infantil
11	Rez. Nú. 18/2003 Ratifika Protokolu Fakultativu ba Konvensaun kona-ba Direitu sira Labarik nian relativa ba partisipasaun Labarik sira-nian iha funu
12	Rez. Nú. 20/2003 Ratifika Konvensaun 1951 kona-ba Estatutu Refujiadu sira-nian ho nia respetivu Protokolu 1967
13	Rez. Nú. 23/2003 Ratifika Konvensaun Internasionál kona-ba Protesaun ba Direitu sira hotu Traballadór Migrante ho sira-nia familia sira

14	Rez. Nú. 7/2009 Ratifika Konvensaun Nú. 87 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba Liberdade Sindikatu no Direitu sira Sindikatu nian
15	Rez. Nú. 8/2009 Ratifika Konvensaun Nú. 98 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba aplikasaun prinsípiu direitu sindikalizasaun no negosiasaun koletiva
16	Rez. Nú. 9/2009 Ratifika Konvensaun 182 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba Bandu Forma Serbisu sira ne'ebé aat liu ba Labarik sira no Asaun Imediata ba nia Eliminasau
17	Rez. Nú. 10/2009 Ratifika Konvensaun Nú. 29 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba Serbisu Forsadu
18	Rez. Nú. 27/2009 Ratifika Protokolu Adisionál ba Konvensaun Nasoins Unidas Kontra Krime Organizaun Transnasionál relativa ba Tráfiku Migrante liuhusi Rai, Tasi no Lalehan/Aeru
19	Rez. Nú. 28/2009 Ratifika Konvensaun Haia 29 Maiu 1993 kona-ba Protesaun ba Labarik sira no Kooperasaun iha Materia Adosaun Internasionál Haia 29 Maiu 1993
20	Rez. Nú. 5/2015 Ratifika Konstituisaun Organizaun Internasionál Traballu
21	Rez. Nú. 11/2015 Ratifika Konvensaun Nú. 111 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba Diskriminasaun iha materia Empregu no Profisaun
22	Rez. Nú. 12/2015 Ratifika Konvensaun Nú. 100 Organizaun Internasionál Traballu kona-ba Remunerasaun Igual entre Feto no Mane ba Serbisu ne'ebé Valór Hanesan
23	Rez. 29/2022 Ratifika Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu sira Ema ho Defisiénsia nian
24	Rez. 30/2022 Ratifika Protokolu Opsionál ba Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu sira Ema ho Defisiénsia nian

